

1. Talianska republika si tým, že neprijala zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 1999/22/ES Rady z 29. marca 1999 o chove voľne žijúcich živočíchov v zoologických záhradách, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.

2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES C 213 z 6.9.2003.

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Symvoulio tis Epikrateias zo dňa 3. marca 2004 vo veci ELMEKA N.E. proti Ypourgos Oikonomikon**

(Vec C-182/04)

(2004/C 201/12)

Symvoulio tis Epikrateias (Grécko) uznesením z 3. marca 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci ELMEKA N.E. proti Ypourgos Oikonomikon, ktorý bol doručený Kancelárii Súdneho dvora dňa 19. apríla 2004.

Otázky položené v rámci tejto veci sú totožné s otázkami položenými vo veci C-181/04.

**Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Symvoulio tis Epikrateias zo dňa 3. marca 2004 vo veci ELMEKA N.E. proti Ypourgos Oikonomikon**

(Vec C-183/04)

(2004/C 201/13)

Symvoulio tis Epikrateias (Grécko) uznesením z 3. marca 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci ELMEKA N.E. proti Ypourgos Oikonomikon, ktorý bol doručený Kancelárii Súdneho dvora dňa 19. apríla 2004.

Otázky položené v rámci tejto veci sú totožné s otázkami položenými vo veci C-181/04.

**Žaloba podaná 7. mája 2004: Komisia Európskych spoločenstiev proti Spolkovej republike Nemecko**

(Vec C-204/04)

(2004/C 201/14)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: pani Nicola Yerrell, člen Právneho servisu Komisie a pán Horstpeter Krepell, sudca pracovnoprávneho súdu, ktorý bol pridelený Právnomu servisu Komisie v rámci programu výmeny vnútroštátnych zamestnancov verejnej služby, splnomocnení zástupcovia, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala 7. mája 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Spolkovej republike Nemecko.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. rozhodol, že Spolková republika Nemecko porušila zásadu rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami, ktorá je obsiahnutá v článkoch 1, 2 a 5 smernice Rady 76/207/EHS (<sup>1</sup>) a v doložke 4 prílohy k smernici Rady 97/81/ES (<sup>2</sup>) týkajúcej sa rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorú uzavreli UNICE, CEEPa ETUC tým, že nepriamo diskriminuje ženy,

ktoré tvoria prevažný podiel pracovníkov pracujúcich na týždenný pracovný čas kratší ako 18 hodín v nemeckej verejnej správe, tým, že im neumožňuje využívať aktívne volebné právo do rady zamestnancov v nasledujúcich prípadoch:

a) podľa § 14 odsek 2 Bundespersonalvertretungsgesetz (zákon o radách zamestnancov vo verejnej službe Spolkovej republiky) a tomuto predpisu zodpovedajúcej úprave v spolkových krajinách

- Bayern
- Berlin
- Bremen
- Hessen

pracovníckam na kratší pracovný čas, ktoré pravidelne pracujú menej ako 18 hodín týždenne, respektíve

b) v krajinách

- Mecklenburg-Vorpommern
- Sachsen
- Schleswig-Holstein
- Thüringen

pracovníckam na kratší pracovný čas, ktoré pracujú menej ako polovicu riadneho týždenného pracovného času,

c) v krajinách

- Baden-Württemberg
- Brandenburg
- Rheinland-Pfalz
- Sachsen-Anhalt

pracovníckam na kratší pracovný čas, ktoré pracujú menej ako tretinu riadneho týždenného pracovného času,